



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по внутреннему водному транспорту**

##### **Пятьдесят шестая сессия**

Женева, 10–12 октября 2012 года

Пункт 9 с) предварительной повестки дня

##### **Прогулочное плавание**

### **Карта европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (AGNP) (приложение к Резолюции № 52)**

#### **Записка секретариата**

## **I. Мандат**

1. На своей пятьдесят пятой сессии Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (далее SC.3 или Рабочая группа) решила возобновить работу над картой водных путей, используемых для прогулочного плавания (ECE/TRANS/SC.3/191, пункт 47).
2. Рабочей группе предлагается рассмотреть и одобрить карту европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (AGNP), которая была подготовлена секретариатом (см. часть III настоящего документа), проанализирована правительствами и рассмотрена Рабочей группой по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/82, пункт 44).
3. Кроме того, по просьбе SC.3/WP.3 выраженной во время ее сорок первой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/82, пункт 46), секретариат подготовил проект пересмотренной Резолюции № 52 о Европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (TRANS/SC.3/164) дополнив ее картой AGNP (см. новое приложение 2).
4. Рабочей группе предлагается рассмотреть и принять проект пересмотренной Резолюции № 52 (часть II) и приложений к ней.

## **II. Проект Резолюции по внесению поправок в Резолюцию № 52 «Европейская сеть прогулочного судоходства по внутренним водным путям»**

### **Резолюция № ...**

(принята ... октября 2012 года Рабочей группой по внутреннему водному транспорту)

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту,

*ссылаясь* на Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП),

*отвечая* стратегической рекомендации № 1 Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе об эффективном использовании общеевропейских механизмов для координации развития сети водных путей категории E;

*принимая во внимание* доклад Рабочей группы по внутреннему водному транспорту о работе ее сорок восьмой сессии (TRANS/SC.3/163, пункты 30-32),

*сознавая* растущее значение международного и национального туризма по внутренним водным путям для социально-экономического и культурного развития региона ЕЭК ООН,

*стремясь* поощрять развитие туризма по внутренним водным путям Европейского континента,

*полагая*, что государственные органы власти могут в значительной степени способствовать развитию туризма по внутренним водным путям, участвуя в создании и текущем обслуживании соответствующей сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям на основе согласованных на международном уровне классификаций и параметров,

*постановляет*, что внутренние водные пути, используемые прогулочными судами, должны быть идентифицированы как отвечающие классификации, установленной ее резолюцией № 30 от 1992 года и расширенной за счет особых классов внутренних водных путей для прогулочного судоходства RA, RB, RC и RD, приведенных в приложении к настоящей резолюции,

*учитывая* Резолюцию № 52 «Европейская сеть прогулочного судоходства по внутренним водным путям» (TRANS/SC.3/164)

*принимая во внимание* доклад Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях о работе сорок первой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/82, пункт 46);

1. *постановляет* заменить текст в приложении к Резолюции № 52 текстом содержащимся в приложении к данной резолюции;

2. *предлагает* правительствам проинформировать Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии о том, принимают ли они настоящую резолюцию и, если принимают, передать в секретариат подробный перечень внутренних водных путей в своей стране, открытых для прогулочного судоходства, с указанием класса водных путей в соответствии с упомянутой выше расширенной классификацией;





3. *рекомендует* правительствам поощрять развитие туризма по внутренним водным путям, в частности, посредством применения следующих принятых ранее резолюций Рабочей группы по внутреннему водному транспорту, которые имеют непосредственное отношение к прогулочному судоходству по внутренним водным путям:

- резолюция № 24 о Европейских правилах судоходства по внутренним водным путям с поправками (ЕПСВВП, документ TRANS/SC.3/115/Rev.2);
- пересмотренная резолюция № 13 о международном удостоверении (международной карточке) для прогулочных судов (документ TRANS/SC.3/118 или TRANS/SC.3/131);
- резолюция № 40 о международном удостоверении на право управления прогулочным судном (документ TRANS/SC.3/147 и Corr.1);
- резолюция № 41 о малых судах, используемых исключительно для прогулочного судоходства (документ TRANS/SC.3/148);

4. *просит* Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии периодически включать вопрос о применении настоящей резолюции в повестку дня Рабочей группы по внутреннему водному транспорту, предоставляя ей соответствующую информацию, передаваемую, как указано выше, правительствами на основании настоящей резолюции.

## Приложение I

### Особые классы внутренних водных путей для прогулочного судоходства

Waterway class	Max. length	Max. beam	Draught	Tonnage	Length	Beam	Draught	Tonnage	Minimum height	Symbol on		
									under bridges	maps		
<i>Recreational craft – type of craft: general characteristics</i>					<i>Pushed convoys – type of convoy: general characteristics</i>							
<i>Bateaux de plaisance – type de bateau : caractéristiques générales</i>					<i>Convois poussés – type de convoi : caractéristiques générales</i>							
<i>Прогулочные суда – тип судна: общие характеристики</i>					<i>Толкаемые составы – тип состава: общие характеристики</i>							
Waterway type	Classe de voie	Designation	max. Longueur	max. Largeur	Tirant d'eau	Tonnage	Length Longueur	Beam Largeur	Tirant d'eau	Tonnage	Minimum height sous les ponts	Symbol on cartes
Type de voie navigable	Classe navigable	Dénomination	Максим. длина	Максим. ширина	Осадка	Тоннаж	Длина	Ширина	Осадка	Тоннаж	Миним. высота под мостами <sup>2</sup>	Обозначение на карте
Тип водных путей	водных путей	Наименование	L (m)	B (m)	d (m) <sup>5</sup>	T (t)	L (m)	B (m)	D (m) <sup>5</sup>	T (t)	H (m)	
For recreational navigation Pour la navigation de plaisance Для прогулочного судоходства	RA	Open boat <sup>1</sup> Bateaux ouverts Лодки открытого типа	5.50	2.00	0.50						2.00	
	RB	Cabin cruiser <sup>2</sup> Bateaux à cabines Каютные крейсерские суда	9.50	3.00	1.00						3.25	
	RC	Motor yacht <sup>3</sup> Yacht à moteur Моторная яхта	15.00	4.00	1.50						4.00	
	RD	Sailing boat <sup>4</sup> Bateau à voile Парусная яхта	15.00	4.00	2.10						30.00	

1 Малые суда, такие, как лодки открытого типа, катера с подвесным двигателем, каноэ, гребные шлюпки, надувные лодки и ялики.

2 Малые и средние каютные крейсерские суда либо каютные парусные яхты с заваливающимися мачтами.

3 Крупные моторные яхты.

4 Парусные яхты, на которых заваливание мачты производится с трудом или невозможно.

5 Значение осадки для конкретного водного пути должно быть определено с учетом местных условий.

## Приложение II

### Карта европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (AGNP)

